

相信文本

如果我们没有圣经原文在手，又如何能确定我们现存的抄本中没有大量错误呢？

为什么我的参考[圣经](#)页面底部会有诸如“有些手稿添加了……”或“有些早期手稿省略了……”之类的注释？

这并非小事。以巴特·埃尔曼为首的一个日益壮大的运动声称，我们无法确定圣经原文究竟说了什么。

首先，没有任何其他古代文献像[基督教](#)的圣经那样，在如此长的时间跨度内拥有如此多的手稿（原文的手抄本）作为佐证。但是，由于我们没有以赛亚或保罗等人所写的原文，那么多年来制作的众多抄本是否会像厄尔曼等人认为的那样，引入成千上万的错误呢？

让我们一起来查证一下，这样下次有人提出这种说法时你就知道该如何应对了。我们先从旧约圣经开始。

旧约圣经文本

犹太文士是全职抄写员。他们视圣经为至圣之物。抄写圣经是一项神圣的职责，也是一项重大的责任，他们一丝不苟地履行着这项职责。他们逐字逐句地核对每一行中的每个字和字母。一旦一份准确的抄本经过

仔细检查，旧抄本便不再使用，以防有人在破损处添加自己的文字。

旧约圣经的大部分篇章是用希伯来语写成的，而希伯来语最初是没有元音的。大约在公元 900 年，犹太学者为希伯来语添加了元音。他们添加的文本，即马索拉文本，是我们今天所有译本所使用的文本。然而，从以赛亚书（公元前 700 年）到马索拉文本（公元 900 年）的成书时间，大约有 1600 年。这么长时间，难免会出现一些错误。

1947 年，死海古卷被发现，其中一份完整的以赛亚书卷被鉴定为公元前 150 年左右的版本。这使得以赛亚书与马索拉文本之间的时间间隔缩短了一半。除了拼写、语法和标点符号（这些并非错误）之外，死海古卷中的以赛亚书与 900 年后的马索拉文本之间几乎完全一致。英文标准版（ESV）仅允许译者在 9 处选择使用死海古卷而非马索拉文本——在 1286 节英文以赛亚书经文中，仅有 9 处细微的偏好。而且，这些偏好均未引入任何事实或教义上的错误。

杰出的学者 FF Bruce 得出结论，死海古卷的证据证实了我们早已有充分理由相信的事情：“早期基督教世纪的犹太文士以极大的忠实度抄写和再抄写希伯来圣经的文本”（《对死海古卷的再思考》，1956 年，第 62 页）。

希伯来圣经的希腊文译本，即七十士译本，完成于基督诞生前一个多世纪，是佐证旧约文本的另一重要来源。但它毕竟是译本，而非原文。因此，译本与原文之间存在差异，但这些差异通常很容易解决。

新约圣经文本

新约圣经的所有书卷都写于公元一世纪末之前。即使是神学立场偏自由的学者约翰·A·T·罗宾逊在其权威著作《重新确定新约圣经的成书日期》（SCM出版社，1976年）中也得出了同样的结论。当时的新兴教会渴望获得福音书、保罗书信以及其他圣经文本。例如，公元95年左右殉道的罗马主教克莱门特曾写信给哥林多教会，推荐他们阅读保罗写给罗马的信，他认为哥林多教会应该已经拥有这封信（《克莱门特一书》47）。

迄今为止，已发现超过5800份希腊文新约圣经文本，涵盖全部或部分内容。最早的完整新约圣经抄本可追溯至公元四世纪。然而，一些单独的经卷和残篇的年代要早得多，有些甚至可以追溯到公元二世纪上半叶。此外，新约圣经很早就被翻译成其他语言（称为“译本”）；我们可以将现存的圣经与早期基督教领袖的大量著作进行比较，其中一些领袖经常引用书信和福音书。所有这些都是佐证我们所拥有的新约圣经文本准确性的重要资料。

据估计，我们总共有大约两万份这样的文献资料可以用来核对文本。新约手稿研究中心主任丹尼尔·华莱士总结道：“有意义且可行的异文……仅占有所有文本异文的不到 1%。然而，即便如此，也并无任何根本性的信仰动摇。”

寻找最佳文本

有些文本删减或增添了经文或词语，专家的职责是指出哪种读法最接近原文；这方面有合理的评判标准。请记住，这些有争议的词语甚至不到整部新约圣经的千分之一。希腊文文本可分为三类。

首先，现存新约圣经希腊文文本中，超过 80% 的成书于公元 9 世纪左右，这些文本被称为“多数文本”。1516 年，荷兰学者伊拉斯谟出版了他的希腊文新约圣经版本，该版本与多数文本非常接近。到了 1550 年，斯蒂芬努斯出版了他自己的公认文本，这基本上就是伊拉斯谟的最终版本。

第二，十九世纪出现了一些更为完整的《新约》文本，这些文本是伊拉斯谟和斯蒂芬努斯所没有的：主要是 *西奈抄本*、*亚历山大抄本* 和 *梵蒂冈抄本*（古代以书籍形式而非卷轴形式保存的手稿）。这些抄本的年代可追溯至公元四至五世纪。这使得它们比主流文本

（Majority Text）更为古老，因此一些学者，包括韦

斯科特和霍特，认为它们更为可靠。这一“系列”文本成为了许多英文译本的基础文本。《修订版》

（Revised Version）和《修订标准版》（Revised Standard Version）就是基于这一希腊文本的译本的例子。

第三，如今大多数福音派学者采取折衷方法，比较所有可用的文本，以编纂出一部兼收并蓄的文本。《新国际版圣经》和《英文标准版圣经》就是基于这种希腊文的例证。

值得信赖的话语

找出最能准确代表原文的文本被称为*文本批判*。这并非贬义词，而是指仔细评估。这是一门高度专业化的学科。它并不影响我们对上帝圣言无误的信念，因为无误性指的是摩西、以赛亚或保罗等人所写的原文。任何抄本之间的差异都只是整体文本的一小部分。查阅任何福音书中的脚注，你就会发现它们数量很少，而且无关紧要。只有极少数情况下，它们才具有重要意义。基督教教义并不依赖于有争议的经文，正如埃尔曼所承认的那样，他曾指出“新约圣经手稿传统中的文本差异并不影响基督教的基本信仰”（《*误引耶稣*》，2005年，第252页）。

在所有现存的新约圣经手稿中，我们所拥有的正是上帝启示给第一世纪作者的全部内容。除了约翰福音 7:53-8:11 和马可福音 16:9-20 之外，其他经文之间的差异仅限于一些细微的词句或经文上的细微差别。因此，我们可以自信地宣称，圣经是上帝无误的圣言，并且在漫长的岁月中得到了极其完好的保存。我们拥有许多优秀且可靠的译本。

值得注意的是，我们各种英文译本之间的绝大多数差异，仅仅是译者在选择英文单词来表达同一个希腊语或希伯来语单词或短语时的个人偏好。

注：如需更深入地了解这一复杂主题，请参阅作者的六册系列丛书《关于圣经你需要知道的一切》，特别是第 4 册第 4 章（DayOne 出版社）。

任何人声称我们现有的圣经只是原文的“近似版本”，都是极其错误的。曾任大英博物馆馆长 21 年的弗雷德里克·凯尼恩爵士对圣经文本充满信心：“基督徒可以手捧整本圣经，毫不畏惧、毫不犹豫地说，他手中握着的是上帝的真言，几个世纪以来，世代相传，没有丝毫遗漏”（《我们的圣经与古代手稿》，1895 年，第 55 页）。

自弗雷德里克·凯尼恩爵士写下这些话以来，收集到的所有证据都强化了他的说法。

上帝应许保守祂的话语

我们只能从神的话语中了解永生，所以主应许要将它保存给世世代代。

诗人宣告：“耶和华啊，你的话安定在天，直到永远”（诗篇 119:89）。但神的话语也继续在地上，正如先知以赛亚向我们保证的那样：“草必枯干，花必凋残，惟有我们神的道永远立定”（以赛亚书 40:8）。

耶稣基督自己也谈到了他话语的保存：“天地要废去，我的话却不能废去”（马可福音 13:31）。

耶稣和使徒们频繁使用旧约圣经，表明他们相信旧约圣经已经保存至今。

为了强调他话语的永恒性，上帝警告任何试图改变他话语的人。你可以在他启示录的开头、中间和结尾找到这些警告：

- “凡我所吩咐你的，你都要谨守遵行。不可加添，也不可删减。”（申命记 12:32）
- “不要加添他的话，恐怕他责备你，你就会被发现是说谎的。”（箴言 30:6）

- “若有人在这预言书上加添什么，神必将写在这书上的灾祸加在他身上；若有人删减这预言书上的话，神必从生命树和圣城中删去他的份。”（启示录 22:18-19）

上帝希望我们确信，尽管我们周围的一切都在变化，但他永恒不变的圣言却在我们手中。“主的道永远长存”（彼得前书 1:25）。

读完这篇文章，你心里是否有一些触动？有没有一些新的想法，或者值得你认真思考的问题？或许，你也开始重新思考自己的信仰和人生的方向。

如果你愿意，现在就可以向上帝祷告，打开心门，成为祂的儿女。祷告不需要华丽的言辞，只要一颗真诚的心。你可以这样祷告：

天父上帝，

今天我来到你面前，愿意立定心志，宣告我相信耶稣基督是我的救主，是我生命的主。我愿意离开过去那些不讨你喜悦的生活方式，求你赦免我的过犯。靠着你的恩典，帮助我学习顺服你、爱人如己，活出你所赐的新生命。求圣灵每天引导我、扶持我，使我一生荣耀你的名。奉主耶稣基督的名祷告，阿们。

如果你已经做了这个祷告，愿你知道，你并不孤单。信仰的道路需要陪伴和成长。鼓励你在自己居住的地方，寻找一间合适的教会，与弟兄姐妹一同聚会、学习和成长。

如果你有任何疑问，或在信仰上需要帮助，欢迎随时写信与我们联系。我们愿意倾听，也愿意与你一同前行。